



TP. Tuy Hòa, ngày 20 tháng 11 năm 2020
Tuy Hoa City, November 20th, 2020

QUY ĐỊNH
THẺ LỆ LÀM VIỆC, BIỂU QUYẾT
TẠI ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2020
CÔNG TY CỔ PHẦN PYMEPHARCO

REGULATIONS
CONDUCTING & VOTING
AT THE EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS 2020
PYMEPHARCO JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014 của nước CHXHCN Việt Nam;
Pursuant to The Law on Enterprise 68/2014/QH13 dated 26/11/2014 of Socialist Republic of Vietnam;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Pymepharco.
Pursuant to The Charter of Pymepharco.

Thẻ lệ làm việc, biểu quyết thông qua các Báo cáo, Tờ trình, Nghị quyết tại Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2020 của Công ty Cổ phần Pymepharco theo quy tắc và thẻ lệ sau đây:

The regulations of conducting & voting for approving the Reports, Statements, Resolution at Extraordinary General Meeting of Shareholders 2020 of Pymepharco Joint Stock Company are comply with rules and regulations as follow:

I. MỤC TIÊU
OBJECTIVES

- Đảm bảo việc tuân thủ theo đúng các quy định pháp luật và Điều lệ Công ty.
In order to ensure the compliance with laws and company charter
- Đảm bảo nguyên tắc công khai, dân chủ và quyền lợi hợp pháp của các cổ đông.
In order to ensure the principle of openness, democracy and legal rights of shareholders.

II. THẺ LỆ LÀM VIỆC, BIỂU QUYẾT TẠI ĐẠI HỘI
REGULATIONS OF CONDUCTING & VOTING

1. Cổ đông hoặc đại diện của cổ đông sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty Cổ phần Pymepharco theo danh sách đăng ký cuối cùng ngày 18/11/2020 có quyền tham dự

họp ĐHĐCĐ bất thường năm 2020. Cổ đông có thể tham dự họp Đại hội đồng cổ đông theo một trong các cách thức sau:

- Tham dự và biểu quyết trực tiếp tại cuộc họp;
- Ủy quyền cho một đại diện khác tham dự và biểu quyết tại cuộc họp;
- Gửi phiếu biểu quyết đến cuộc họp thông qua gửi thư, fax, thư điện tử.

Shareholders or authorized representatives who own voting shares of Pymeharco Joint Stock Company according to the last registered list on November 18th, 2020 are entitled to attend the Extraordinary General Meeting of Shareholders 2020. Each shareholder could attend the General Meeting of Shareholders by one of the following methods:

- *Attend and vote directly at the Meeting;*
- *Authorize another representative to attend and vote at the Meeting;*
- *Send voting card to the Meeting by mail, fax, or email.*

2. Khi tiến hành đăng ký tham dự Đại hội, Ban tổ chức sẽ cấp cho cổ đông hoặc các đại diện theo ủy quyền họp lệ Phiếu biểu quyết và Thẻ biểu quyết. Trên mỗi Phiếu biểu quyết sẽ có đầy đủ các thông tin: họ tên, mã số cổ đông, tổng số cổ phần có quyền biểu quyết và từng vấn đề trong nội dung chương trình Đại hội cần biểu quyết thông qua. Trên mỗi Thẻ biểu quyết chỉ ghi các thông tin: họ tên, mã số cổ đông, tổng số cổ phần có quyền biểu quyết. Do dịch bệnh Covid – 19 vẫn đang diễn biến phức tạp trên thế giới, các cổ đông nước ngoài có thể đăng ký tham dự Đại hội từ xa.

When registering to attend the Meeting, Organizer Committee will issue each shareholder or their legal authorized representatives: On-the-spot voting card & Voting card. Each Voting card includes full of information: Name, shareholder code No., the total number of shares with voting rights and each issue in the Meeting Agenda that needs to vote for approval. On each On-the-spot voting card just writes information: Full name, Shareholder Code No., the total number of shares with voting rights. Because Covid-19 pandemic is still complicated on around the world, Foreign Shareholders can register to attend the Meeting remotely.

3. Tất cả các cổ đông hoặc đại diện cổ đông đã làm thủ tục đăng ký tham dự được quyền tham gia, phát biểu ý kiến trong nội dung chương trình đã được Đại hội thông qua, biểu quyết tại cuộc họp Đại hội đồng cổ đông. Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông được tiến hành khi có số cổ đông dự họp đại diện ít nhất 65% số cổ phần có quyền biểu quyết.

All shareholders, authorized representatives who have already made the registration procedures may participate, state their opinions and vote at the Meeting. The Shareholders Meeting will be held when the number of attending shareholders representing at least 65% of the total shares.

4. Cổ đông đến dự họp muộn có quyền đăng ký ngay và sau đó có quyền tham gia và biểu quyết các nội dung tiếp theo tại đại hội. Chủ tọa không có trách nhiệm dừng Đại hội để cho cổ đông đến muộn đăng ký và hiệu lực của các đợt biểu quyết đã tiến hành trước khi cổ đông đến muộn tham dự không bị ảnh hưởng.

The shareholder who arrives late may register immediately and then have the right to participate and vote in the next issues at the Meeting. The Chairman does not need to stop the Meeting for such cases and the validity of the vote conducted before the arrival of these shareholders are not affected.

5. Cuộc họp Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2020 do Chủ tịch Hội đồng quản trị làm chủ tọa điều khiển cuộc họp. Các đại biểu và nhà đầu tư tham gia cuộc họp phải tuân theo sự điều khiển của Chủ tọa, tạo điều kiện cho cuộc họp diễn ra một cách thuận lợi, nhanh chóng, hợp lệ. Chủ tọa và Thư ký họp Đại hội cổ đông có quyền thực hiện các biện pháp cần thiết để điều khiển cuộc họp một cách hợp lý, có trật tự, đúng theo chương trình đã được thông qua và phản ánh được mong muốn của đa số dự họp.

The Extraordinary General Meeting of Shareholders 2020 is chaired by the Chairman of the Board of Directors. The participants and investors attending the Meeting must follow the direction of the Chairman, facilitate the Meeting to take place smoothly, quickly and legally. The Chairman and Secretary of the Meeting have the right to take necessary measures to control the Meeting reasonably, orderly and in accordance with the approved agenda and to reflect desire of the majority of attendees.

6. Đối với các nội dung: Thông qua nhân sự Chủ tọa đoàn, Thư ký đoàn, Ban kiểm phiếu; Thẻ lệ làm việc, biểu quyết tại Đại hội; Chương trình làm việc của Đại hội, Biên bản Đại hội và một số nội dung thảo luận phát sinh ngay tại Đại hội cần thống nhất trước sẽ được biểu quyết thông qua Thẻ biểu quyết. Cổ đông biểu quyết bằng cách giơ Thẻ biểu quyết theo sự điều khiển của Chủ tọa đoàn để lấy ý kiến biểu quyết: Tán thành hoặc Không tán thành hoặc Không có ý kiến.

For the contents: Approve the members of Meeting Chairman, Secretary, Vote counting Committee, Regulations of conducting & voting, Meeting Agenda, Statement on resigning and electing additional members of BOD, Meeting Minutes and other discussion contents incurred at the Meeting, will be approved by On-the-spot voting card. The Shareholders vote by raising On-the-spot voting card according to the control of Chairman to get voting opinions: "Yes" or "No" or "Abstain".

7. Cổ đông biểu quyết bằng Phiếu biểu quyết đối với các nội dung chính của Đại hội (trừ các vấn đề đã được biểu quyết bằng Thẻ biểu quyết tại Mục 5) bằng cách đánh dấu chéo (X) vào ô Đồng ý hoặc Không đồng ý hoặc Không có ý kiến của từng nội dung được nêu trong Phiếu biểu quyết.

The Shareholders use Voting Card to vote on the main content of the Meeting (except the voting issue raised by On-the-spot voting card at Point 5) by cross (X) in the box "Yes" or "No" or "Abstain" in each issue.

Phiếu biểu quyết không hợp lệ là phiếu biểu quyết được gửi đến cuộc họp thông qua gửi thư, fax, thư điện tử sau 10h00' ngày 07/12/2020, phiếu biểu quyết không do Công ty phát hành; ghi thêm nội dung, thông tin, ký hiệu khác... khi không được Chủ tọa yêu cầu; phiếu biểu quyết bị gạch xóa, sửa chữa, rách, không còn nguyên vẹn. Phiếu biểu quyết không thể hiện rõ ràng ý kiến của cổ đông, không đánh dấu ý kiến nào hoặc đánh dấu từ 2 ý kiến

trở lên đối với một nội dung cần lấy ý kiến biểu quyết thì phần biểu quyết đối với nội dung đó là không hợp lệ.

The invalid voting cards are the ones sent to the Meeting via mail, fax, and email after 10:00 a.m on December 7th, 2020, not issued by the company, or added content, information and other symbols ... without being requested by the Chairman; cards to be crossed, adjusted, torn or damaged. The Voting cards that do not clearly express shareholders' opinions, are not marked any comments or marked with two or more comments for each issue will be considered invalid for this issue.

Trong một Phiếu biểu quyết, các nội dung cần lấy ý kiến được biểu quyết độc lập với nhau. Sự không hợp lệ của phần biểu quyết nội dung này sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của các nội dung khác.

In a voting card, each issue should be consulted independently. The invalid part of one certain content will not affect the validity of the other content.

Trường hợp cổ đông biểu quyết nhầm hoặc Phiếu biểu quyết không còn nguyên vẹn, cổ đông có thể liên hệ với Ban tổ chức để được cấp lại Phiếu biểu quyết mới và phải nộp lại Phiếu biểu quyết cũ.

If the shareholders vote wrong or the Voting cards are not intact, the shareholders may contact the company to be re-issued the new voting card and have to return the old one.

Trường hợp cổ đông đã đăng ký tham dự Đại hội nhưng vì lý do khác không thể có mặt đến hết chương trình Đại hội, cổ đông đó phải gửi lại Phiếu biểu quyết đã biểu quyết các vấn đề cần lấy ý kiến cho Ban tổ chức trước khi ra về. Nếu cổ đông không gửi lại Phiếu biểu quyết cho Ban tổ chức, Ban kiểm phiếu xem như cổ đông đó không có ý kiến đối với các vấn đề cần lấy ý kiến.

In case shareholder has completed the attending registration but for other reasons he/she may not present until the end of the Meeting, he/she should send his/her voting card to the company before leaving. If not, the Vote counting Committee will consider that this shareholder has abstained on the meeting issues.

Thời gian bỏ phiếu tại Đại hội được tính từ khi Chủ tọa hoặc Trưởng ban kiểm phiếu thông báo bắt đầu bỏ phiếu cho đến khi không còn cổ đông/đại diện cổ đông nào bỏ phiếu vào thùng phiếu.

The voting time at the Meeting is from when The Chairman or Head of Vote Counting Committee notify to start voting until there are no Shareholders/ authorized representatives put the voting card in the vote box.

8. Tổ chức kiểm phiếu: Việc kiểm phiếu sẽ được Ban kiểm phiếu thực hiện đối với từng vấn đề biểu quyết để báo cáo Đại hội.

The vote counting: The vote counting will be performed by the Vote Counting Committee on each of Meeting issue

9. Thông qua quyết định:
Approval of the issues:

670
PH
RCC
PH

Quyết định của đại hội đồng cổ đông chỉ được thông qua tại cuộc họp khi được số cổ đông đại diện **ít nhất 51%** tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của tất cả cổ đông dự họp chấp thuận.

*The decisions of the Meeting shall be approved at the Meeting when achieving the number of shareholders representing **at least 51%** of the total votes of attending shareholders.*

Trường hợp thông qua quyết định về loại cổ phần và tổng số cổ phần của từng loại được quyền chào bán; Thay đổi ngành, nghề và lĩnh vực kinh doanh, Thay đổi cơ cấu tổ chức quản lý Công ty; Dự án đầu tư hoặc bán tài sản có giá trị bằng hoặc lớn hơn 35% tổng giá trị tài sản được ghi trong báo cáo tài chính gần nhất của công ty; sửa đổi, bổ sung Điều lệ công ty; tổ chức lại, giải thể công ty thì phải được số cổ đông đại diện ít nhất 65% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của tất cả cổ đông dự họp chấp thuận.

In case of approval on decisions on kinds of shares and the total shares of each type; change of business line; change of structure and management organization; amendments and additions to the company charter; reorganization or dissolution of the company; investment or sale of assets with a value equal to or greater than 35% of the total value of assets recorded in the latest financial statements of the company, it must be approved by shareholders representing at least 65% of the total votes of attending shareholders.

10. Nội dung cuộc họp Đại hội đồng cổ đông được Thư ký đoàn ghi chép đầy đủ vào Biên bản cuộc họp. Biên bản cuộc họp là cơ sở để soạn thảo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông và thông qua trước khi bế mạc.

The Meeting content should be fully recorded in the Meeting Minutes by the Secretariat. The Meeting Minutes is the basis for drafting the Resolution of the Shareholders Meeting and is approved before closing.

IV. HIỆU LỰC THI HÀNH

EFFECTIVE IMPLEMENTATION

Quy định này được xin ý kiến thông qua tại Đại hội và có hiệu lực thi hành đối với tất cả các cổ đông tham dự Đại hội.

This regulation shall be approved at the Meeting and be come into effect to all attending shareholders.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

ON BEHALF OF BOARD OF DIRECTORS



HUYỀN TẤN NAM